

Denim inspirazioa

Inspiración Denim

Nora Pilarte Galdona



BERGARA 2025. AROZTEGI ARETOA

Erakusketa • Exposición

Apiirilaren 16tik maiatzaren 4ra • Del 16 de abril al 4 de mayo

Eskerrik asko hainbeste laguntzen ari zareten guztioi. Bereziki oraingo honetan Tavexeko lankideei, Mikeldi Olaberriari, Zumalakarregi Museoko Lourdes Aspiazuri, Laboratoriumeko Rosa Errazkini, Bergarako Udaleko Xabier Azkarateri, Jardun euskara elkarteko Maitane Arizabaletari, Evloxeo Noemi Sanchezi eta The Bohemian Shop-eko Nicori.

Gracias a todas las personas que tanto me estáis ayudando. En especial en esta ocasión a mis amigos compañeros de trabajo de Tavex, a Mikeldi Olaberria, a Lourdes Aspiazu de Museo Zumalakarregi, a Rosa Errazkin de Laboratorium, a Xabier Azkarate de Bergarako Udala, a Maitane Arizabaleta de Jardun euskara elkartea, a Noemi Sanchez de Evlox y a Nico de The Bohemiam Shop.

ERAKUSKETA EXPOSICIÓN

Nora Pilarte Galdona

ANTOLATZAILEA ORGANIZADOR

Bergarako Udala Ayuntamiento de Bergara

INPRIMAKETA IMPRESIÓN

K3 Inprimategia

ARGITARAPENA EDICIÓN

Bergarako Udala Ayuntamiento de Bergara

LEGE GORDAILUA DEPÓSITO LEGAL

LG D 00419-2025

Nora Pilarte Galdona Bergarara ez da iritsi, itzuli baizik. Artista donostiar polifazetikoa laurogeita hamarreko hamarkadaren amaieran iritsi zen, Tavexen lan egiteko, eta gure artean bizitzen urte batzuk besterik ez bazituen eman ere, urdin kolorea betiko markatuta geratu zitzaion izaeran. Jarduera frenetiko izan duen denbora-tartea igarota –non Donostiako bere ohiko erakusketak New York, Miami, Zurich, Monako edo Bartzelonako erakusketekin uztartu dituen eta liburu bat argitaratzeko denbora ere izan duen (*Donostia eta bertako gremioak*)–, orain itzuli egin da bere lanak aurkeztera dena hasi zen tokira; izan ere, lan hauetan denim ehunak eta urdinek erabateko protagonismoa dute.

Bere obra definitzen duten elementuak hauek dira: kolore biziak, trazu askeak eta mugimendudunak, betiere estilo eta teknika desberdinak nahastuz, modu pertsonal eta oso identifikagarri batean. Bere katalogoan denetik dago: hainbat motatako materialekin egindako collage eta akuarela txikiak, bai eta formatu handiko obrak ere.

“Mahonera” bokazioz eta adopzioz, aurretik egindako lanak bildu ditu baina baita une honetarako berariaz pentsatutakoak ere; horrela, ehungintzan inspiratutako multzo bat osatuz, horren bitartez omendu nahi ditu bere bizitzako etapa zoragarri hura partekatu zuten pertsona guztiak.

Nora Pilarte Galdona no llega, sino que vuelve a Bergara. La polifacética artista donostiarra llegó a finales de los noventa para trabajar en Tavex y, aunque solo permaneció unos años viviendo entre nosotros, el azul quedó marcado para siempre en su personalidad. Tras una temporada de una actividad frenética, que la ha llevado a compaginar sus exposiciones habituales en Donostia con Nueva York, Miami, Zurich, Mónaco o Barcelona, y en la que ha tenido tiempo para publicar el libro *Donostia-San Sebastián y sus gremios*, regresa a donde todo comenzó para presentar sus trabajos en los que el tejido denim y los azules tienen un protagonismo absoluto.

Su obra se define por los colores vivos, trazos libres y con movimiento, mezclando diferentes estilos y técnicas, con una manera de hacer personal y muy identificable. En su catálogo aparecen desde pequeñas acuarelas y collages con distintos tipos de materiales hasta obras de gran formato.

Mahonera de vocación y adopción, ha recopilado trabajos anteriores junto con obras pensadas expresamente para este momento, componiendo un conjunto inspirado en el mundo textil y que sirve de homenaje a todas las personas con las que compartió una apasionante etapa de su vida.

NORA PILARTE GALDONA

San Antonioko Algodoneran lan egiteko, Bergarara bizitzera etorri nintzen 5 urtez.

1995etik 2000ra Tavex Algodonerako finantza sailean lan egin nuen; garai hartan enpresa-taldeak hauek zituen: Algodonera de San Antonio Industrial, Tavesa, Alginet Textil (Valentzia) eta Settavex de Settat (Maroko). Horietan, 1.000 pertsonatik gora egiten zuten lan. Nik Ekonomia eta Enpresa Zientzietako unibertsitate-karrera ikasi nuen Euskal Herriko Unibertsitatean.

Begarara bizitzera etorri nintzen egunero Donostiako joan-etorria ez egitearren. Bergarako herria eta pertsonak ezagutu nituen eta haiekin egin nuen lan, eta hemen pasatako uneak nirekin geratu ziren betiko. Urte guzti hauetan nirekin egon dira. 1996an enpresak 150. urteurrena ospatu zuen.

2024ko apirilean, New Yorkera joan nintzen Manhattango arte-galeria batean erakusketa bat egitera eta han, 7. etorbidean, Denim erakusketa bat aurkitu nuen *Fashion Institute of Technology*. Denim-arekiko zaletasunak harrapatu ninduen eta Bergarara itzuli nintzen, garai bateko lankide eta lagun batzuekin kontaktua berreskuratuz. Nire koadroetan mihise gisa Algodonerako oihala erabiltzen dut. Gaur egun, Evlox enpresarekin (lehengo Tavex) lankidetzan dihardut, denima oinarri gisa hartu eta lan artistikoak garatzeko.

Aroztegi-Bergaran erakutsiko diren obra motak:

1. "Azules" seriea: Oinarri gisa kolore urdina erabiliz egindako seriea, mihise eta paper gaineko koadroak dira.
2. Pintura Denim-aren gainean: Tamaina desberdinetako pintura-koadroak, oihal bakeroaren (denim) gainean eginak.
3. Pintura Denim jantzien gainean: Praka bakeroak.
4. Akuarelak, collageak...

Para trabajar en la Algodonera de San Antonio, me vine a vivir a Bergara durante 5 años.

De 1995 a 2000 trabajé en el departamento financiero de Tavex Algodonera, en la época en que el grupo tenía Algodonera de San Antonio Industrial, Tavesa, Alginet Textil (Valencia) y Settavex de Settat (Marruecos). En la empresa trabajaban más de 1.000 personas. Yo estudié la carrera universitaria de Ciencias Económicas y Empresariales en la Universidad del País Vasco.

Me vine a vivir a Bergara para no tener que ir todos los días por Donostia. Conocí el pueblo y las personas de Bergara y trabajé con ellas, y los momentos que pasaron aquí se quedaron conmigo para siempre. Todos estos años han estado conmigo. En 1996 la empresa celebraba su 150 aniversario.

En abril de 2024, fui a Nueva York a exponer en una galería de arte de Manhattan y encontré una exposición de Denim en el *Fashion Institute of Technology*, en la 7ª avenida. La pasión por el denim me engancha y vuelvo a Bergara, donde retomo el contacto con algunos de mis antiguos compañeros y amigos. Utilizo el tejido de la Algodonera como lienzo para mis cuadros. Actualmente colaboro con la empresa Evlox (antigua Tavex) para el desarrollo artístico de obras de base denim.

Tipos de obras a exponer en Aroztegi-Bergara

1. Serie "Azules": Cuadros sobre lienzo y papel de la serie realizada utilizando como base el color azul.
2. Pintura sobre denim: Cuadros de pintura de diferentes tamaños sobre tela vaquera (denim).
3. Pintura sobre prendas denim: Pantalones vaqueros.
4. Acuarelas, collages...

1. "AZULES" SERIEA / SERIE "AZULES"

Serie honek hainbat koadro ditu, eta horietan kolore urdina izan da hasiera batean erabili dudan kolorea. Kasuren batean ez dut kolore gehiago gehitu (adib. *El Martín Pescador*) eta beste batzuetan geruzaka margotzen jarraitu dut, kolore, forma eta testura gehiago erabiliz (adibidez, *El Ángel*, *10 Tesoros*)...

Esta serie consta de varios cuadros en los que el color azul ha sido el color que he utilizado en un inicio. En algún caso no he añadido más colores (p.e. *El Martín Pescador*) y en otros he seguido pintando por capas utilizando más colores, formas, texturas (p.e. *El Ángel*, *10 Tesoros*)...



El Martín Pescador
Akrilikoa mihise gainean
Acrílico sobre lienzo
210x165 cm



Susurros de agua
Akrilikoa eta olioia
mihise gainean
*Acrílico y óleo
sobre lienzo*
170x110 cm



El Ángel
Akrilikoa eta olioia
mihise gainean
*Acrílico y óleo
sobre lienzo*
170x110 cm



10 Tesoros
Akrilikoa eta olioia
mihise gainean
*Acrílico y óleo
sobre lienzo*
162x114 cm

10 Tesoros

Koadro hau Jot Down aldizkariaren 31 +2 zenbakian dago. 2024ko abendua.
Este cuadro esta presente en el número 31 +2 de la revista Jot Down. Diciembre 2024.



Abstracción en azul

Akrilikoa 250 gr. paper gainean
Acrílico sobre papel 250 gr.
 70x50 cm



Días de Sur

Akrilikoa 250 gr. paper gainean
Acrílico sobre papel 250 gr.
 100x70 cm



Galerna I/II

Akrilikoa 250 gr. paper gainean
Acrílico sobre papel 250 gr.
 70x50 cm



Baby

Akrilikoa mihise gainean
Acrílico sobre lienzo
 80 cm diámetro



Baby blue

Akrilikoa mihise gainean
Acrílico sobre lienzo
 100 cm diámetro



Mira hacia Arriba, Descubre las Cosas Buenas que tiene la Vida

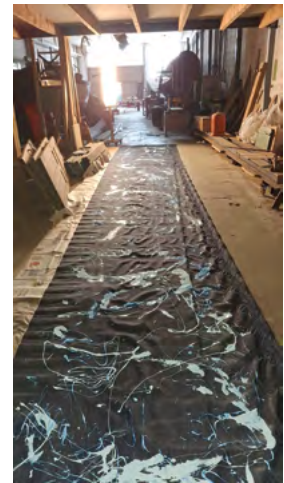
Akrilikoa eta olio craft gainean
Acrílico y óleo sobre craft
 100x70 cm

2. PINTURA DENIM GAINEAN / PINTURA SOBRE DENIM



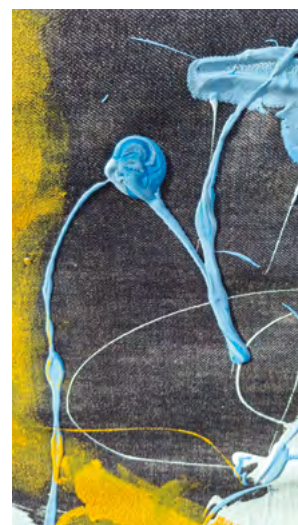
“Denim Formula 1” film laburraren performanceari dagokion pieza, Nora Pilarteren Instagramean ikusgai https://www.instagram.com/norapilarte/reel/C_m0IWut7jZ/

Pieza correspondiente a la performance objeto del cortometraje “denim Fórmula1” disponible en Instagram de Nora Pilarte https://www.instagram.com/norapilarte/reel/C_m0IWut7jZ/



Inspirazioa: Tavex urdina • Inspiración: Tavex azul

930x150 cm



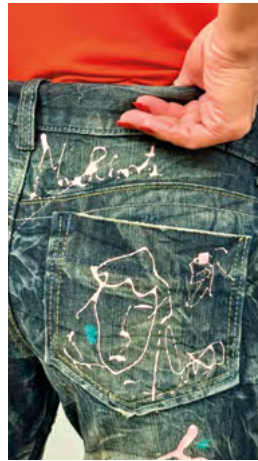
Inspirazioa: Tavex urdina • **Inspiración: Tavex azul**

930x150 cm

Akriliko eta esmalteak Denim Tavex gainean

Acrílico y esmaltes sobre Denim Tavex

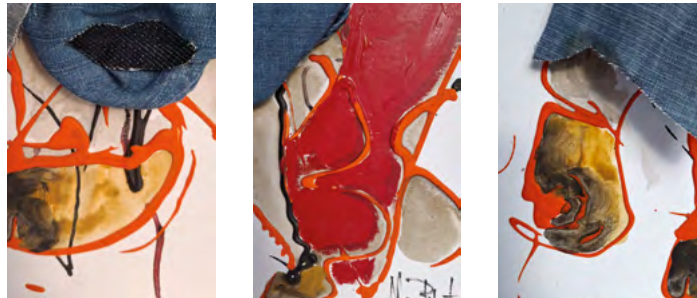
3. PINTURA DENIM JANTZIEN GAINEAN PINTURA SOBRE PRENDAS DENIM



4. BESTE BATZUK / OTROS



Getariako Balenciaga Museoan 2024ko maiatzaren 2an Moda Desfilean egindako akuarelen seriea.
Serie de acuarelas realizadas en el Museo Balenciaga de Getaria el 2 de mayo de 2024 en el Desfile de Moda.

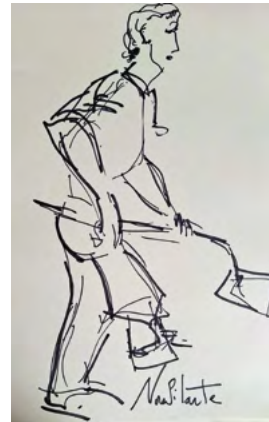


Bolumena irudikatzeko ideia, oihalaren plisatu naturalarekin, irudikapen erdi figuratibo eta erdi abstraktu baten gainean.
Idea de representar el volumen con el plisado natural de la tela sobre una representación entre figurativa y abstracta.





Gabiria dorreko MAUMEJEAN beiratea / Vidriera MAUMEJEAN de Torre Gabiria



Bergarako Gabiria dorreko MAUMEJEAN beiratearen aurrean egindako marrazkiak BERGARAKO EHUNGINTZA.
Dibujos realizados ante la Vidriera MAUMEJEAN de Torre Gabiria de Bergara EL TEXTIL DE BERGARA.

nora pilarte galdona

"Denim inspirazioa"

"Inspiración Denim"

Ordutegia:

asteartetik ostiralera
larunbatetan

18:00 - 20:30

12:00 - 14:00

18:00 - 20:30

igande eta jaiegunetan

12:00 - 14:00



AROTEGI
ARETOA



Bergarako
Udala

